

Mahón 9 de Mayo de 1903

Excursión a Mercadal

Salimos de Mahón a las 8 de la mañana y en coche nos dirigimos hacia Mercadal por la carretera nueva. Durante el camino estuvimos alegres y contentos, y al llegar a Alayor dimos adiós a los amigos que nos esperaban. En mitad del camino nos bajamos para que los caballos se descargasen un poco de tan pesada carga, pero después prosiguimos el viaje sin interrupción.

Al llegar a Mercadal, nos juntamos con otras colegias que nos esperaban y entramos todas reunidas cantando y demostrando nuestra alegría.

Cuando estuvimos en la plaza de dicho pueblo nos pusimos formadas y después fueros recitando versos un niño de cada colegio después nos fueron regalando a todas un cucuruchado confite.

Después que salimos del pueblo nos dirigimos hacia la fábrica de quesos y al estar allí nos enseñaron el interior de dicha fábrica. Después de hecho esto caminamos todas en la misma fábrica y al terminar pudimos jugar en el campo a diferentes juegos.

ASOCIACIÓN DE MUJERES

Bastante valvimos á Mercedal y después de refrescar nues-
tra garganta con un sol aboracador y luego de ha-
ber bebido valvimos á nuestras coches despidiéndonos
de aquel pueblo que tan cariñoso con había recibido.

Por el camino todo fué alegría y canto hasta la lle-
gada á Alayor.

En Alayor entramos fermosos y cantando hasta venir
nos en la plaza donde después de cantar recitó un niño
de buena escuela de Mahón y después de contentarle con aplau-
sos y vivas regresamos cantando á nuestras coches.

Inútil es decir que el resto del camino fué tan ale-
gre como la ida.

Al entrar en Mahón dimos vivas y regresamos
á nuestras casas contentos y alegres esperando el
día en que nos podamos venir con la misma alegría
que esta vez.

Pilar Duguery



AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo a Mercadal

El día 2 de Mayo a las 1 y media en compañía de D^a Catalina y el número de 36 niñas colocadas en los coches salimos del colegio

Al llegar a la plaza del Principe encontramos los señores de casa D. Antonio Juan y los de Villa Carlos, emprendimos ambos el camino y llegamos a Mercadal a las 10 teniendo que bajar algunas veces.

Al llegar allí encontramos el Ayuntamiento y gran número de gente, nos dirigimos en una plaza y allí un niño de dicho pueblo dijo un discurso contestándole uno de casa D. Antonio Juan lo mismo que una niña a la que contestó una de nuestro colegio y otro de Guzmán, por último un niño declaró una poesía patriótica escrita al 1 de Mayo y luego nos regalaron un castuelo de confites dirigiéndonos en seguida a la fábrica de queso.

Allí el Sr. Gabilan no.  AJUNTAMENT DE MAÓ

donde pudimos ver las varias clases que de él se
fabrican y la lingüista que por todo se nota cominos
en un almorcen de allí y luego fuimos a jugar en un
campo al pie del Toro jugando cerca de 2 horas y des
pues fuimos a casa del Sr. Gare y de allí a la plaza
donde nos embarcamos llegando felicemente a Maó
a las 8.

Juan Guay



AJUNTAMENT DE MAÓ

Fuero escolar a Mercedal

El día 2 de Mayo de 1909 nos reunimos en la escuela 37 niñas con la maestra maestra D. Catalina Rosello nos dirigimos a Mercedal. Partimos y cuando parábamos por la plaza del Principe pararon los niños de casa D. Antonio Juan y los de Villa-laslos y nosotros íbamos detrás luego paramos por la plaza de la Constitución fuimos por la carretera nueva de Ciudadela y llegamos a Mercedal.

Allí bajamos de los coches y entramos formadas en el pueblo y el ayuntamiento nos esperaba en la plaza principal también fuimos nosotras y los niños se colocaron en un lado, mayor de la plaza y las niñas al queto. Un niño y una de dicho pueblo nos dieron la bienvenida y dos niños y dos niñas de la región dieron después el ayuntamiento nos obsequio con dulces y la maestra de San Luis de entregó un ramo de flores.

Luego cantamos algunas himnos y nos dirigimos a la fábrica del queso mismo que con unos lienzos sacaban el queso y lo colocaban en un molde. Luego fuimos a traer la comida de los coches y comimos en la fábrica. Cuando hubimos comido fuimos a jugar

al molinete y á la cadena al calalar el fuego
volvimos á Mersadal cantando algunos cantos y
nos fuimos á despedir del Ayuntamiento y partimos
hacia Olloz. En Olloz bajamos de los coches y pasamos
por algunas calles cantando y luego nos volvimos á
embarcar en los coches y partimos para Mañón muy
contentos de la excursión.

10 años Sección 6ª

Francisco Francisco



AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo o Excursion al Mercadal

Salimos del colegio a las 8 omenos
manche y a la Plaza del Principe encontramos
a los niños de la 2 escuela de Mahon y los
de la escuela de Villa Carlos y luego nos
dirigimos a la carretera y llegamos al Mer-
cadal a las 10 de la mañana y luego nos di-
rigimos a la Plaza de Mercadal y alli can-
tamos el himno y Ang elita Rodrigo hizo
un discurso y ~~canche~~ y ~~canche~~ nos marchamos
a la fabrica del queso nos dieron una cucur-
cho de dulces y luego nos dirigimos a la
fabrica de queso y el Señor Gasilan nos
enseña la fabrica y habia 6 mujeres que
hacian queso y luego el Señor Gasilan
nos dio permiso para comer alli y fuimos
a traer la comida que teniamos en el coche
y alli comimos y despues de haber comido
nos dirigimos a un bosque que estaban los
niños que jugaban a la pelota y D. Anto-
nio Sman nos dio 2 a nosotros y tambien
jugamos y luego nos AJUNTAMENT DE MAG casa

y nos sacaron algunas botellas de Gasosas y
las bebimos con gusto y luego nos dirigimos a
los coches y al llegar a Mayas encontramos
a los niños de la escuela de D. Antonio Juan
y los de la escuela de D. Mateo Fontinich y
los de la escuela de D. Elvador Fernandez y
todos juntos nos fuimos Mayas y en la Plaza
de Mayas Rodrigo hizo un discurso y nosotros
cantamos y luego nos dirigimos a la caseta
y llegamos a Mahón a las 7 y media de la
noche.

Mahón 2 de Mayo

Maria Gamila



AJUNTAMENT DE MAÓ

Excursión Escolar

Partimos de Mahón á las 7 y llegamos á Mercadal á las 10.

En la plaza del Príncipe de Mahón encontramos á los niños de la escuela de D. Antonio Juan y en la carretera los de la de D. Mateo Fontseroig. Antes de entrar en Mercadal salimos del coche y anduvimos á pie hasta Mercadal donde encontramos á los niños de las demás escuelas. Varios niños y niñas recitaron versos y discursos.

El Ayuntamiento nos regaló un cuernucho de confite y luego el Sr. Garvilán nos enseñó la fábrica de quesos que dirige. En el patio de la fábrica comimos todas juntas y después de concluir de comer jugamos á varios juegos.

A las cinco regresamos á Mahón contentas y alegres de nuestra excursión.

Mahón 2 Mayo de 1903

Francisca Casellas

AJUNTAMENT DE MAÓ

Excursion a Mercadal

El día 2 de Mayo de 1902 nos reunimos 36 niñas en la Escuela 2ª y dirigiéndonos por nuestra profesora 2ª Catalina Rorillo y su Ayudante subimos a los carruajes saliendo para el pueblo de Mercadal a poco mas de las siete de la mañana.

En menos de tres horas llegamos al citado pueblo al mismo punto que los maestros y maestras de las Escuelas Municipales de Mahon, Villacarlos, San Luis, San Clemente, Lluverman, San Cristobal y Fornells al frente de sus respectivos discípulos.

Formaron tambien parte de la excursión los alumnos del Centro de enseñanza en número de mas de 60 con su Director y profesores a la cabeza.

Recibidos en Mercadal por sus autoridades y Junta local de enseñanza con las mayores atenciones, entramos en el pueblo correctamente formados y entonando cantos escolares.

En la plaza AJUNTAMENT DE MAÓ se

pronunciaron discursos alusivos al acto por varios alumnos de uno y otro sexo, y el Ayuntamiento obsequió á todos con cartuchos de confites.

Terminado esto, fuimos á visitar la fábrica de quesos del Montetoro movida á vapor; comimos después en el campo lo que llevaba cada uno; jugamos seguidamente á varios juegos, y á las cuatro de la tarde emprendimos nuestro regreso á Mahón sumamente alegres y satisfechos.

En resumen, una excursión hermosa en la que vivió la mayor expansión y armonía entre los 700 á 800 alumnos que la formaron.

Angel Rodríguez y Vinent



AJUNTAMENT DE MAÓ

Mahón 22 de Mayo de 1903
Excursión al Mercadal

Partimos de aquí a las 1 y media, y nos reunimos con los niños de la escuela 2^a de D. Antonio Juan, en la plaza del príncipe.

Por el camino encontramos a los niños de la escuela del Sr. D. Mateo Fontivero, que estaban mas adelantados por que habian partido antes que nosotros. Pasamos por el mayor y llegamos al Mercadal a las 10, en donde habia mucha gente que nos esperaba.

Descendimos del coche, nos formamos y fuimos a la plaza mayor, en donde un niño del Sr. D. Mateo dijo un discurso, luego una niña de Lluñesanas, y nuestra compañera Angeles Rodrigo. Después el hermano de Angelita dijo uno, dedicado al 2 de Mayo.

Después cantamos, y luego nos regalaron un cucuruchito de dulces.

Fuimos a ver la fábrica de queso del Mercadal, y allí lo que nos gustó mas fue unas mujeres que trabajaban a la elaboración del queso, con una máquina que se llama MAO go

vimos varias máquinas y varias clases de que subimos al coche y regresamos a Mahón
so. a los 6 muy contentos de nuestra excursión

Luego fuimos a traer del coche nuestra comida, y comimos en un patio de la fábrica, en donde el Sr. Gavilán nos había puesto cajones que nos sirvieron de asiento.

Acabada nuestra comida fuimos al mercadal y dejamos nuestras cestas.

Fuimos a jugar en el campo, que nos habían destinado para las niñas, y los niños jugaban a otro campo vecino. Jugamos al molinete, a la gallina ciega, y otros juegos.

Después teníamos mucha sed, nos fuimos al mercadal, y allí D^a Catalina nos acompañó en una casa en donde nos dieron que beber.

Partimos de allí a las 3 y media y nos paramos en Alayor y fuimos a recorrerle.

Allí en la plaza de la Constitución Sebastian Rodrigo dejó la misma poesía que dijo al mercadal.

Partimos de Alayor y cantamos varias canciones, y fuimos a la carretera,

y lo que deseamos más es, que otro año hacer otra.

Maria Blayner



AJUNTAMENT DE MAÓ

Excursion Escalar a Mercadal

Salimos a las 8 menos cuarto del colegio en la plaza del Príncipe en compañía los niños de don Antonio Juan y nos reunimos en ellos con siete coches. Llegaron a Mercadal a las diez y en contra de los niños de 1ª escuela de Maestros formados y la escuela de Mercadal, formados todas las escuelas nos marchamos a la plaza y allí cantaron el himno y la bandera y cuando concluyeron de cantar nos marchamos a la fábrica de queso y el Señor Gavilán nos enseñó toda la fábrica habían seis mujeres que hacían queso y el Señor Guriel nos dio permiso para comer en la fábrica. Des pues nos marchamos por el campo y en compañía los niños que jugaban a la pelota y don Antonio Juan nos dio a conocer también

Jugamos y al cabo de una hora
nos marcharon a la plaza y cantá-
ron otra vez y después nos embasca-
mos y por el camino nos divertí-
mos mucho y llegamos a station a las
siete y media.

Station el 2 del actual de 1903

Francisca Thomas



AJUNTAMENT DE MAÓ

Salimos del Colegio a las siete de la mañana en dirección al Obispaal para ir al seminario con alegre entusiasmo y al llegar a dicho pueblo nos reunimos todos los colegios dirigiéndonos a la plaza principal en donde rompimos en coro cantando unas bonitas canciones aprendidas por los esfuerzos de nuestros Directores que con tanta solícitud y esmero tuvieron a bien enseñarnos.

Después de esto varios niños y niñas visitaron varias personas lo cual fueron aplaudidos con bastante entusiasmo.

Los Señores del Ayuntamiento nos obsequiaron con unos cuervuchos de lo que quedamos sumamente agradecidos.

Después de esto marchamos a la fábrica del Monte Poro y allí el Sr. Escalante nos habien en enseñándonos aquella localidat y nos dio vista para disfrutar de nuestras agradables comidas y mas tarde nuestros

Directores nos llevaron en unos planos de juegos, varios juegos agradables para

para la nuestra niños por último no des-
pedimos de aquel pueblo que por muchos años
nos abra dejando muy grata memoria agrade-
ciendo a nuestros Profesores la idea en pro-
porcionarnos tan agradables diversiones.

Mercedes Liguí



Maion 2 Mayo 1903.



AJUNTAMENT DE MAÓ

Paseo Escolar del día 2
del actual.

Salimos de Mañon
a las siete y media y en seguida
nos dirigimos a Mercaderal y llegamos
allí a las diez apeándonos a la entra-
da formados de a cuatro y en seguida
nos dirigimos a la plaza de la Constitu-
ción en donde cuatro niños y dos niñas
dieron la bienvenida a un compa-
ñeros y compañeros y después nos di-
rigimos a visitar la fábrica del
queso donde nos fué enseñada por el se-
ñor Garibay y por dentro de la fábrica habí-
a queso encarnado y de todas clases de color,
y también vimos mujeres con una gora
blanca que hacían queso y los hombres
también llevaban gora como las mujeres
y después que salimos de visitar la fábrica
nos dirigimos a los coches que había la
comida y con esta nos volvimos otra vez
a la fábrica de queso y una vez comidos
nos dirigimos otra vez al Ayuntamiento de Mañon

do los cantos escolares y una vez llegados de
nuevo a la mencionada plaza de la Constitu-
cion formados de a' dos firmos obreguiados
por el Ayuntamiento con una infanteria de
coquitos dulces y luego nos dirigimos
al campo y alli jugamos primeramente al
Molinet, a la Cadena y a la pelota del
aralto y a las cuatro nos dirigimos de
nuevo otra vez a Mariadal y por la
vel que teniamos fuimos a una casa y no
invitamos a beber gaciones y despues de un
rato nos dirigimos a la guardia de cohetes
que estaban situados a la plaza y alli en-
barramos y despedimos del pueblo de Ma-
riadal con un entusiastico viva y a la
llegada del pueblo de Alayor nos apea-
mos y formados de a' dos penetramos en el
y a la plaza de la Constitucion hicimos alto
y uno de los escolares de la escuela de la ca-
lle del Castillo se subio a un balcon del casino
antiguo comite y dirigio un discurso elogiando
el Ayuntamiento y a dicho pueblo y des-
pues bajo despediendolos con un entusiasta

viva engrandiendo la marcha las niñas delan-
te y los niños detras y llegados a la casa se
subieron de nuevo a los cohetes dirigiendolos
a esta Ciudad llegando a las diez y ocho
entrando en la misiva con vivas y aclamandolos
bajando de los cohetes a la plaza del Cha-
stro despediendolos de la Maestra y de la
Ayudanta dirigiendolos a nuestras casas egli-
cando a nuestros padres todo cuanto habian
hecho y visto.

Mañon 12 de Mayo de 1903.

Juana Rosa
Huelga



AJUNTAMENT DE MAÓ

Excursion à Meneo

Salimos de Mahón à las 8 de la mañana y nos dirigimos à la plaza del Príncipe y allí esperamos que pasasen los niños de la escuela de Don Antonio Juan y los de Villa Carlos. Después nos dirigimos hacia la carretera nueva, llegamos à Alagon y allí dijimos adiós à los hombres que nos miraban. Cuando estuvimos en medio el camión nos bajamos para que los caballeros des-caminaran. Llegamos à Meneo y descubrimosnos fuimos à la plaza y allí un niño de cada escuela dijo un verso; luego el Señor alcalde nos dió un cucuruchito de dulce y el Señor Gabilón nos enseñó la fábrica de queso. Luego fuimos por la comi-da y comimos en la misma fábrica de queso. Después de haber comido nos fuimos à jugar à un campo. Luego de haber jugado à algunos juegos nos embau-mos à los coches y partimos por la misma carretera. Llegamos à Alagon y un niño dió un verso después cantamos unas cuantas canciones después nos embau-mos ~~nos~~ dirigimos hacia Mahón como habíamos llega-do à Mahón extramuros de Alagon y andando llega-mos à la escuela y allí descubrimosnos y nos fuimos à nos-tras esperando que llegáramos à Meneo.

mes reunio para ir a otra

Antoni Baguer

Mañana 2 de Mayo de 1903



AJUNTAMENT DE MAÓ